

東華三院戒煙綜合服務中心服務簡介

Tung Wah Group of Hospitals Integrated Centre on Smoking Cessation Service Outline

服務單位 Service Unit	戒煙綜合服務中心 (西貢及將軍澳服務處) Integrated Centre on Smoking Cessation (Sai Kung & Tseung Kwan O Service Clinic)
服務簡介 Service Brief	<p>本服務由衛生署資助，於 2009 年 1 月成立至今，先後於灣仔、旺角、觀塘、沙田、屯門、荃灣、長沙灣及將軍澳設立服務處，由跨專業團隊包括醫生、臨床心理學家、護士、輔導員及社工為市民提供醫藥與輔導並行的戒煙治療。</p> <p>Tung Wah Group of Hospitals Integrated Centre on Smoking Cessation was established on 1 January 2009 with the subvention of the Department of Health. It provides community-based smoking cessation treatment focused on both pharmacotherapy and psychotherapy with a multi-disciplinary team consisting of Medical Doctors, Clinical Psychologists, Nurses, Counselors & Social Workers.</p>
服務目標 Objectives	<p>協助吸煙人士戒除煙癮及建立健康生活 協助公眾人士認識吸煙及二手煙的禍害</p> <p>To assist tobacco users in quitting and healthy lifestyle establishment To educate the public on hazards of tobacco use and second-hand smoke</p>
服務內容 Service Scope	<p>戒煙熱線 由受訓的戒煙輔導員、專業社工、護士及健康服務幹事接聽，提供尼古丁成癮評估、戒煙服務資訊及解答有關戒煙藥物治療的查詢。來電者亦可透過熱線，預約本院戒煙服務。</p> <p>戒煙治療 醫藥與輔導並行的戒煙治療 – 由醫生、護士及戒煙輔導員為戒煙者進行身體檢查及評估，並按其尼古丁依賴程度，度身設計合適的戒煙療程。</p> <p>戒煙服務為期兩個月，提供四次面談及醫療跟進，協助戒煙者戒除煙癮及建立健康生活。如有需要，戒煙者將獲轉介接受臨床心理評估服務。</p> <p>社區教育及宣傳 以外展服務形式，於學校、醫院、社區及工作場所，為市民提供無煙健康生活教育、戒煙講座或小組。</p>

<p>服務內容 Service Scope</p>	<p>專業培訓 為專業人士如醫生、護士、社工、輔導人員及教師等，提供有關戒煙輔導、心癮處理及無煙生活教育培訓。</p> <p>Smoking Cessation Hotline Smoking Cessation Counseling Service Community Education Service Professional Training</p>
<p>服務對象 Service Recipients</p>	<p>西貢及將軍澳區市民 Residents from Sai Kung and Tseung Kwan O</p>
<p>收費 Fee</p>	<p>費用全免 Free of charge</p>
<p>申請辦法 Service Application</p>	<p>1. 致電本院戒煙熱線 2332 8977 或親臨服務處申請 2. 透過醫生、護士、牙醫、社工、教師或其他健康服務專業人士轉介 Hotline Registration (2332 8977) Walk-in Registration Referred by Health Care Professionals such as doctors, nurses, social workers, and dentists</p>